

4.

BIBLIA HEBREA

S. XIV–XV.

IX + I (antigua) + 478 + V ff. Pergamino.

Iluminado.

313 x 230 mm; caja de escritura: 252 x 170 mm;

2 cols.

Madrid, Biblioteca Nacional de España,

VITR/26/6.

ESTA biblia completa fue concebida y producida como un objeto de lujo a finales del s. XIV o en el s. XV. Presenta escritura sefardí cuadrada y va acompañada de numerosas iluminaciones. Los motivos ornamentales de esta elaborada biblia están basados en el uso de una decoración de lazo, que muchas veces se prolonga en los márgenes, en colores variados, entre que los dominan el azul, el granate y el oro. Esta va acompañada de motivos zoomórficos, como aves, zorros y otros animales. En el Pentateuco (ff. 2v–24r) las perícopas están indicadas con una *peh* dorada y con la iluminación de la primera palabra en oro sobre fondo azul o granate. Este mismo tipo de decoración se utiliza en la primera palabra de cada libro, excepto en Lamentaciones (f. 410v), donde aparece precedida por un rectángulo ornamental que enmarca las notas masoréticas al final del libro anterior. Los Salmos presentan en el margen lateral externo una opulenta iluminación que incluye la numeración del salmo correspondiente.

Además de este tipo de ornamentación que se repite a lo largo de todo el códice, esta biblia hebrea es uno de los raros casos en que se incluye una decoración narrativa. Efectivamente, en el f. 326v, al principio del libro de Jonás, se contempla una delicada decoración marginal de tipo italianizante que representa una pequeña embarcación en la que, según el relato del profeta, Jonás salió de Yafo hacia Tarsis para rehuir el mandato divino que le obligaba a profetizar en Nínive. Este motivo concreto del libro de Jonás se encuentra únicamente en la llamada Biblia de Cervera (Lisboa, Biblioteca Nacional de Portugal, ms. il. 72) y en la primera Biblia de Kennicott (Oxford, Bodleian Library, ms. Kenn. 1) (Kogman-Appel 2004, 122), además del caso aquí descrito.

4.

HEBREW BIBLE

14th–15th cent.

IX + I (old) + 478 + V ff. Parchment. Illuminated. 313 x 230 mm; text block: 252 x 170 mm;

2 cols.

Madrid, Biblioteca Nacional de España,

VITR/26/6.

THIS complete Bible was probably conceived and produced as a luxury item in the late fourteenth or early fifteenth century. It features square Sephardic Hebrew script and contains numerous illuminations. The ornamental motifs of this elaborate Bible are based on the use of interlace patterns, which often extend into the margins, and they use a variety of colors, although there is a predominance of blue, maroon and gold. The decorative elements are accompanied by zoomorphic motifs such as birds, foxes and other animals. In the Pentateuch (ff. 2v–24r) the pericopes are indicated with a golden *peh* and the first word painted in gold against a blue or maroon background. This type of decoration is used in the first word of each book, except in Lamentations (f. 410v), where is preceded by an ornamental panel framing the masoretic notes at the end of the previous book. The book of Psalms features, in the outer lateral margin, a lavish illumination that includes the number of the corresponding psalm.

In addition to this type of ornamentation, which is repeated throughout the codex, this is a rare case of a Hebrew Bible that also has narrative decoration. On f. 326v, at the beginning of the book of Jonah, there is a delicate marginal decoration in an Italianate style that shows a small boat in which, as in the prophet's account, Jonah departs from Jaffa for Tarshish in order to flee from the divine mandate obliging him to prophesize in Nineveh. The only other Hebrew Bibles in which this particular motif from the book of Jonah can be found are the so-called Cervera Bible (Lisbon, Biblioteca Nacional de Portugal, MS il. 72) and the first Kennicott Bible (Oxford, Bodleian Library, MS Kenn. 1) (Kogman-Appel 2004, 122).

Little is known about the history of this codex on account of its absence of annotations, except

Poco se sabe de la historia del código dada la ausencia de anotaciones, excepto una mención del nombre Maimón en el f. 1r. Es posible que esta sea una referencia a un antiguo poseedor del manuscrito, aunque no puede afirmarse con seguridad ya que no hay ninguna otra indicación. La factura italiana de los motivos ornamentales sugiere la producción italiana del código o la ejecución de las iluminaciones por un artista italiano. La biblia fue comprada por la Biblioteca Nacional de España al convento de Santo Tomás de Ávila en 1737, como consta en el *Libro en que se sientan los libros que se compran para la Real Bibliotheca de S. Magestad* (Madrid, Biblioteca Nacional de España, MSS/18841).

DESCRIPCIÓN: Del Valle Rodríguez 1986, 97–98; Del Barco 2004, n.º 65.

S. S.

for a mention on f. 1r of the name of Maimon. This may be a reference to a former owner of the manuscript, but given the lack of further clues it is impossible to be certain. The Italian execution of the ornamental motifs suggests that the codex may have been produced in that country, or that the illuminations were carried out by an Italian artist. The Bible was purchased by the Biblioteca Nacional de España from the monastery of Santo Tomás de Ávila in 1737, as recorded in the *Libro en que se sientan los Libros que se compran para la Real Bibliotheca de S. Magestad* [Book that Registers the Books Purchased for His Majesty's Royal Library] (Madrid, Biblioteca Nacional de España, MSS/18841).

DESCRIPTION: Del Valle Rodríguez 1986, 97–98; Del Barco 2004, N 65.

S. S.